Úradný vestník Európskej únie

L 47

Zväzok 59

Slovenské vydanie

Právne predpisy

24. februára 2016

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/251 z 23. februára 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 1

ROZHODNUTIA

★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/252 z 25. novembra 2015 o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na vyplácanie záloh** 5

★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/253 z 25. novembra 2015 o mobilizácii nástroja flexibility na okamžité rozpočtové opatrenia na riešenie utečeneckej krízy** 6

★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/254 z 12. februára 2016 o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel v Lotyšsku** 8

★ **Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/255 z 23. februára 2016, ktorým sa mení príloha k menovej dohode medzi Európskou úniou a Vatikánskym mestským štátom** 10

USMERNENIA

★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/256 z 5. februára 2016, o rozšírení spoločných pravidiel a minimálnych štandardov na ochranu dôvernosti štatistických informácií, ktoré zhromaždila Európska centrálna banka za pomoci národných centrálnych bánk na príslušné vnútroštátne orgány zúčastnených členských štátov a na Európsku centrálnu banku pri plnení jej funkcií dohľadu (ECB/2016/1)** 16

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/251

z 23. februára 2016,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]),

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ([2]), a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

(2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. februára 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ([1])	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	283,3
	MA	91,7
	SN	172,2
	TN	107,9
	TR	102,0
	ZZ	151,4
0707 00 05	MA	84,1
	TR	177,1
	ZZ	130,6
0709 91 00	TN	173,6
	ZZ	173,6
0709 93 10	MA	40,5
	TR	159,5
	ZZ	100,0
0805 10 20	EG	44,1
	IL	77,2
	MA	51,2
	TN	54,0
	TR	61,7
	ZZ	57,6
0805 20 10	IL	130,4
	MA	88,5
	TR	84,6
	ZZ	101,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	68,8
	IL	138,8
	JM	161,2
	MA	113,4
	TR	43,5
	ZZ	105,1
0805 50 10	EG	90,7
	IL	96,1
	MA	64,8
	TR	90,7
	ZZ	85,6

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny [1]	Paušálna dovozná hodnota
0808 10 80	CL	93,6
	US	107,4
	ZZ	100,5
0808 30 90	CL	114,0
	CN	89,7
	TR	156,1
	ZA	100,0
	ZZ	115,0

[1] Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/252

z 25. novembra 2015

o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na vyplácanie záloh

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie ([1]), a najmä na jeho článok 4a ods. 4,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ([2]), a najmä na jej bod 11,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Cieľom Fondu solidarity Európskej únie (ďalej len „fond") je umožniť Únii reagovať rýchlym, účinným a pružným spôsobom na núdzové situácie a prejaviť solidaritu s obyvateľstvom oblastí postihnutých katastrofami.

(2) Fond nemá prekročiť maximálnu sumu 500 miliónov EUR (v cenách roku 2011), ako je stanovené v článku 10 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 ([3]).

(3) V článku 4a ods. 4 nariadenia (ES) č. 2012/2002 sa stanovuje, že fond sa môže mobilizovať v maximálnej výške 50 000 000 EUR na vyplácanie záloh a vo výške zodpovedajúcich rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Únie,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016 sa mobilizuje Fond solidarity Európskej únie s cieľom poskytnúť sumu 50 000 000 EUR vo viazaných a v platobných rozpočtových prostriedkoch na účely vyplácania záloh.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 25. novembra 2015

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
M. SCHULZ	N. SCHMIT

([1]) Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3.
([2]) Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.
([3]) Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/253

z 25. novembra 2015

o mobilizácii nástroja flexibility na okamžité rozpočtové opatrenia na riešenie utečeneckej krízy

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ([1]), a najmä na jej bod 12,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Článok 11 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 ([2]) umožňuje mobilizáciu nástroja flexibility v rámci ročného stropu vo výške 471 miliónov EUR (v cenách roku 2011) s cieľom financovať jasne identifikované výdavky, ktoré by nebolo možné financovať v rámci stanovených stropov pre jeden alebo viacero iných okruhov.

(2) Vzhľadom na naliehavé potreby je potrebné mobilizovať veľkú sumu dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie opatrení, ktorých cieľom je zmierniť migračnú a utečeneckú krízu.

(3) Po preskúmaní všetkých možností prerozdelenia rozpočtových prostriedkov v rámci stropu výdavkov pre okruh 3 (*Bezpečnosť a občianstvo*) a okruh 4 (*Globálna Európa*) sa ukazuje, že je potrebné mobilizovať z nástroja flexibility 1 506 miliónov EUR nad rámec stropu v okruhu 3 a 24 miliónov EUR v okruhu 4 s cieľom doplniť finančné prostriedky vo všeobecnom rozpočte Únie na rozpočtový rok 2016 na financovanie opatrení v oblasti migrácie a utečencov. Na túto mobilizáciu by sa mali použiť nevyčerpané ročné sumy, ktoré sú k dispozícii na nástroje flexibility z rozpočtových rokov 2014 a 2015.

(4) Na základe očakávaného profilu platieb by sa platobné rozpočtové prostriedky zodpovedajúce mobilizácii nástroja flexibility mali rozdeliť na niekoľko rozpočtových rokov podľa nasledujúceho odhadu: 734,2 milióna EUR na rok 2016, 654,2 milióna EUR na rok 2017, 83 miliónov EUR na rok 2018 a 58,6 milióna EUR na rok 2019,

PRIJALI TOTO ROZHDODNUTIE:

Článok 1

1. V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016 sa nástroj flexibility mobilizuje s cieľom poskytnúť sumu vo výške 1 506 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v okruhu 3 (*Bezpečnosť a občianstvo*) a vo výške 24 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v okruhu 4 (*Globálna Európa*).

Tieto sumy sa použijú na financovanie opatrení súvisiacich s riadením utečeneckej krízy.

2. Na základe očakávaného profilu platieb budú platobné rozpočtové prostriedky na mobilizáciu nástroja flexibility pridelené nasledujúcim spôsobom:

a) 734,2 milióna EUR v roku 2016;

b) 654,2 milióna EUR v roku 2017;

([1]) Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.
([2]) Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

c) 83,0 milióna EUR v roku 2018;

d) 58,6 milióna EUR v roku 2019.

Konkrétne sumy na jednotlivé rozpočtové roky budú schválené v súlade s ročným rozpočtovým postupom.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 25. novembra 2015

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
M. SCHULZ	N. SCHMIT

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/254

z 12. februára 2016

o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel v Lotyšsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti ([1]), a najmä na jeho článok 33,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([2]),

keďže:

(1) Podľa článku 25 ods. 2 rozhodnutia 2008/615/SVV sa osobné údaje podľa uvedeného rozhodnutia nesmú poskytnúť, pokiaľ sa všeobecné ustanovenia o ochrane údajov stanovené v kapitole 6 uvedeného rozhodnutia nevykonali vo vnútroštátnom práve území členských štátov, ktoré sa takéhoto poskytnutia zúčastňujú.

(2) V článku 20 rozhodnutia Rady 2008/616/SVV ([3]) sa ustanovuje, že skutočnosť, či v súvislosti s automatizovanou výmenou údajov v súlade s kapitolou 2 rozhodnutia 2008/615/SVV bola splnená uvedená podmienka, sa má overiť na základe hodnotiacej správy vypracovanej na základe dotazníka, hodnotiacej návštevy a skúšobnej prevádzky.

(3) Podľa kapitoly 4 bodu 1.1 prílohy k rozhodnutiu 2008/616/SVV sa dotazník, ktorý pripravila príslušná pracovná skupina Rady, týka každej automatizovanej výmeny údajov a členský štát ho musí vyplniť hneď, ako bude presvedčený, že spĺňa predpoklady na výmenu údajov v relevantnej kategórii údajov.

(4) Lotyšsko vyplnilo dotazník o ochrane údajov a dotazník o výmene údajov o evidencii vozidiel.

(5) Lotyšsko úspešne uskutočnilo skúšobnú prevádzku spolu s Holandskom.

(6) V Lotyšsku sa uskutočnila hodnotiaca návšteva a správu o nej vypracoval holandský a litovský hodnotiaci tím, ktorý ju zaslal príslušnej pracovnej skupine Rady.

(7) Celková hodnotiaca správa, v ktorej sa zhrnuli výsledky dotazníka, hodnotiacej návštevy a skúšobnej prevádzky týkajúce sa výmeny údajov o evidencii vozidiel, sa predložila Rade.

(8) Dňa 8. októbra 2015 Rada dospela k záveru, že Lotyšsko v plnej miere vykonalo všeobecné ustanovenia o ochrane údajov stanovené v kapitole 6 rozhodnutia 2008/615/SVV.

(9) Na účely automatizovaného vyhľadávania údajov o evidencii vozidiel by preto Lotyšsko malo byť oprávnené dostávať a poskytovať osobné údaje podľa článku 12 rozhodnutia 2008/615/SVV.

(10) Dánsko je viazané rozhodnutím 2008/615/SVV a preto sa zúčastňuje na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2008/615/SVV.

(11) Írsko je viazané rozhodnutím 2008/615/SVV a preto sa zúčastňuje na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2008/615/SVV.

(12) Spojené kráľovstvo nie je viazané rozhodnutím 2008/615/SVV a preto sa nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2008/615/SVV, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

---

([1]) Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1.
([2]) Stanovisko z 20. januára 2016.
([3]) Rozhodnutie Rady 2008/616/SVV z 23. júna 2008 o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 12).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely automatizovaného vyhľadávania údajov o evidencii vozidiel je Lotyšsko oprávnené dostávať a poskytovať osobné údaje podľa článku 12 rozhodnutia 2008/615/SVV od 24. februára 2016.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje v súlade so zmluvami.

V Bruseli 12. februára 2016

Za Radu

predseda

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/255

z 23. februára 2016,

ktorým sa mení príloha k menovej dohode medzi Európskou úniou a Vatikánskym mestským štátom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na menovú dohodu zo 17. decembra 2009 medzi Európskou úniou a Vatikánskym mestským štátom, a najmä na jej článok 8 ods. 3,

keďže:

(1) V článku 8 ods. 1 menovej dohody medzi Európskou úniou a Vatikánskym mestským štátom (ďalej len „menová dohoda") sa od Vatikánskeho mestského štátu vyžaduje, aby vykonával právne akty a pravidlá Únie týkajúce sa eurobankoviek a euromincí, predchádzania praniu špinavých peňazí, predchádzania podvodom a falšovaniu hotovostných a bezhotovostných platobných prostriedkov, medailí, žetónov a požiadaviek štatistického vykazovania. Uvedené akty a pravidlá sa uvádzajú v prílohe k menovej dohode.

(2) S cieľom zohľadniť nové relevantné právne akty a pravidlá Únie a zmeny existujúcich právnych aktov a pravidiel je potrebné, aby Komisia túto prílohu k menovej dohode menila každý rok.

(3) Niektoré nové relevantné právne akty a pravidlá Únie a niektoré zmeny existujúcich právnych aktov boli prijaté a treba ich do prílohy doplniť.

(4) Príloha k menovej dohode by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k menovej dohode medzi Európskou úniou a Vatikánskym mestským štátom sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 23. februára 2016

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

	Právne predpisy, ktoré sa majú vykonávať	Lehota na vykonanie
	Predchádzanie praniu špinavých peňazí	
1	**Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES** z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15) (*)	31. december 2010
	zmenená:	
2	smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/20/ES z 11. marca 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/60/ES o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu (Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2008, s. 46);	
	doplnená:	
3	rámcovým rozhodnutím Rady 2001/500/SVV z 26. júna 2001 o praní špinavých peňazí, identifikácii, vyhľadávaní, zmrazení, zaistení a konfiškácii prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti (Ú. v. ES L 182, 5.7.2001, s. 1);	
4	nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2005 z 26. októbra 2005 o kontrole peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vstupujú do Spoločenstva alebo vystupujú zo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 9);	
5	smernicou Komisie 2006/70/ES z 1. augusta 2006, ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES, pokiaľ ide o vymedzenie pojmu politicky exponovaná osoba, a technické kritériá postupov zjednodušenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi a výnimky na základe finančnej činnosti vykonávanej príležitostne alebo vo veľmi obmedzenom rozsahu (Ú. v. EÚ L 214, 4.8.2006, s. 29) (**);	
6	nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 z 15. novembra 2006 o údajoch o príkazcovi, ktoré sprevádzajú prevody finančných prostriedkov (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 1).	
7	**Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/42/EÚ** z 3. apríla 2014 o zaistení a konfiškácii prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2014, s. 39).	31. december 2016 ([2])
8	**Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847** z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1).	31. december 2017 ([3])

	Právne predpisy, ktoré sa majú vykonávať	Lehota na vykonanie
9	**Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849** z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).	31. december 2017 ([3])
	Predchádzanie podvodom a falšovaniu	
10	**Rámcové rozhodnutie Rady 2001/413/SVV** z 28. mája 2001 o boji proti podvodom a falšovaniu bezhotovostných platobných prostriedkov (Ú. v. ES L 149, 2.6.2001, s. 1).	31. december 2010
11	**Nariadenie Rady (ES) č. 1338/2001** z 28. júna 2001 stanovujúce opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu (Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, s. 6.);	31. december 2010
	zmenené:	
12	nariadením Rady (ES) č. 44/2009 z 18. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1338/2001 stanovujúce opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu (Ú. v. EÚ L 17, 22.1.2009, s. 1).	
13	**Nariadenie Rady (ES) č. 2182/2004** zo 6. decembra 2004 o medailách a žetónoch podobných eurominciam (Ú. v. EÚ L 373, 21.12.2004, s. 1);	31. december 2010
	zmenené:	
14	nariadením Rady (ES) č. 46/2009 z 18. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2182/2004 o medailách a žetónoch podobných eurominciam (Ú. v. EÚ L 17, 22.1.2009, s. 5).	
15	**Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/62/EÚ** z 15. mája 2014 o trestnoprávnej ochrane eura a ostatných mien proti falšovaniu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2000/383/SVV (Ú. v. EÚ L 151, 21.5.2014, s. 1).	31. december 2016 ([2])
	Pravidlá týkajúce sa eurobankoviek a euromincí	
16	**Závery Rady z 23. novembra 1998 a z 5. novembra 2002** o zberateľských minciach.	31. december 2010
17	**Závery Rady z 10. mája 1999** o systéme riadenia kvality euromincí.	31. december 2010
18	**Oznámenie Komisie 2001/C-318/03 z 22. októbra 2001** o autorskoprávnej ochrane dizajnu spoločnej lícnej strany euromincí [K(2001) 600 v konečnom znení] (Ú. v. ES C 318, 13.11.2001 s. 3).	31. december 2010

	Právne predpisy, ktoré sa majú vykonávať	Lehota na vykonanie
19	**Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/2003/5** z 20. marca 2003 o uplatnení opatrení proti neoprávneným reprodukciám eurobankoviek a o výmene a stiahnutí eurobankoviek (Ú. v. EÚ L 78, 25.3.2003, s. 20);	31. december 2010
	zmenené:	
20	usmernením Európskej centrálnej banky ECB/2013/11 z 19. apríla 2013, ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2003/5 o uplatnení opatrení proti neoprávneným reprodukciám eurobankoviek a o výmene a stiahnutí eurobankoviek (Ú. v. EÚ L 118, 30.4.2013, s. 43).	31. december 2014 ([1])
21	**Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2010/14** zo 16. septembra 2010 o kontrole pravosti a upotrebiteľnosti eurobankoviek a ich opätovnom vrátení do obehu (Ú. v. EÚ L 267, 9.10.2010, s. 1);	31. december 2012
	zmenené:	
22	rozhodnutím Európskej centrálnej banky ECB/2012/19 zo 7. septembra 2012 (Ú. v. EÚ L 253, 20.9.2012, s. 19).	31. december 2013 ([1])
23	**Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1210/2010** z 15. decembra 2010 o overovaní pravosti euromincí a manipulácii s euromincami nevhodnými do obehu (Ú. v. EÚ L 339, 22.12.2010, s. 1).	31. december 2012
24	**Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 651/2012** zo 4. júla 2012 o vydávaní euromincí (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 135).	31. december 2013 ([1])
25	**Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2013/10** z 19. apríla 2013 o nominálnych hodnotách, špecifikáciách, reprodukcii, výmene a sťahovaní eurobankoviek z obehu (Ú. v. EÚ L 118, 30.4.2013, s. 37).	31. december 2014 ([1])
26	**Nariadenie Rady (EÚ) č. 729/2014** z 24. júna 2014 o nominálnych hodnotách a technických špecifikáciách euromincí určených do obehu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 194, 2.7.2014, s. 1).	31. december 2013 ([2])

Oddiel prílohy k menovej dohode v súlade s opatreniami *ad hoc* spoločného výboru na žiadosť Svätej stolice a Vatikánskeho mestského štátu o zaradení príslušných pravidiel uplatniteľných na subjekty vykonávajúce finančné činnosti na profesionálnom základe

	Relevantné časti týchto právnych nástrojov	Lehota na vykonanie
27	**Smernica Rady 86/635/EHS** z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií (Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1);	31. december 2016 ([2])
	zmenená:	
28	smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/65/ES z 27. septembra 2001 (Ú. v. ES L 283, 27.10.2001, s. 28);	

	Relevantné časti týchto právnych nástrojov	Lehota na vykonanie
29	smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/51/ES z 18. júna 2003 (Ú. v. EÚ L 178, 17.7.2003, s. 16);	
30	smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/46/ES zo 14. júna 2006 (Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 1).	
31	**Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ** z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).	31. december 2017 (2)
32	**Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013** z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1);	31. december 2017 (2)
	zmenené:	
33	delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/62 z 10. októbra 2014, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o ukazovateľ finančnej páky (Ú. v. EÚ L 11, 17.1.2015, s. 37);	31. december 2017 (3)
	doplnené:	
34	delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 241/2014 zo 7. januára 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy týkajúce sa požiadaviek na vlastné zdroje inštitúcií (Ú. v. EÚ L 74, 14.3.2014, s. 8);	31. december 2017 (3)
	zmenené:	
35	delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/923 z 11. marca 2015, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 241/2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy týkajúce sa požiadaviek na vlastné zdroje inštitúcií (Ú. v. EÚ L 150, 17.6.2015, s. 1).	31. december 2017 (3)
36	delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/61 z 10. októbra 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o požiadavku na krytie likvidity pre úverové inštitúcie (Ú. v. EÚ L 11, 17.1.2015, s. 1).	31. december 2017 (3)
	Právne predpisy o zhromažďovaní štatistických údajov	
37	**Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/2013/24** z 25. júla 2013 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti štvrťročných finančných účtov (Ú. v. EÚ L 2, 7.1.2014, s. 34).	31. december 2016 (2)

	Relevantné časti týchto právnych nástrojov	Lehota na vykonanie
38	**Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1071/2013** z 24. septembra 2013 o bilancii sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/2013/33) (Ú. v. EÚ L 297, 7.11.2013, s. 1);	31. december 2016 (2)
	zmenené:	
39	nariadením Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1375/2014 z 10. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33) o bilancii sektora peňažných finančných inštitúcií (ECB/2014/51) (Ú. v. EÚ L 366, 20.12.2014, s. 77).	
40	**Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1072/2013** z 24. septembra 2013, ktoré sa týka štatistiky úrokových sadzieb uplatňovaných peňažnými finančnými inštitúciami (ECB/2013/34) (Ú. v. EÚ L 297, 7.11.2013, s. 51);	31. december 2016 (2)
	zmenené:	
41	nariadením Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 756/2014 z 8. júla 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1072/2013 (ECB/2013/34), ktoré sa týka štatistiky úrokových sadzieb uplatňovaných peňažnými finančnými inštitúciami (ECB/2014/30) (Ú. v. EÚ L 205, 12.7.2014, s. 14).	
42	**Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/2014/15** zo 4. apríla 2014 o menovej a finančnej štatistike (Ú. v. EÚ L 340, 26.11.2014, s. 1);	31. december 2016 (2)
	zmenené:	
43	usmernením Európskej centrálnej banky ECB/2014/43 zo 6. novembra 2014, ktorým sa mení usmernenie ECB/2014/15 o menovej a finančnej štatistike (ECB/2014/43) (Ú. v. EÚ L 93, 9.4.2015, s. 82).	

(1) Tieto lehoty schválil Spoločný výbor z roku 2013.
(2) Tieto lehoty schválil Spoločný výbor z roku 2014.
(3) Tieto lehoty schválil Spoločný výbor z roku 2015.
(*) Smernica 2005/60/ES sa zrušuje smernicou 2015/849/EÚ, ale ostáva v prílohe do konečného termínu na transpozíciu smernice 2015/849/EÚ.
(**) Smernica 2006/70/ES sa zrušuje smernicou 2015/849/EÚ, ale ostáva v prílohe do konečného termínu na transpozíciu smernice 2015/849/EÚ.“

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2016/256

z 5. februára 2016,

o rozšírení spoločných pravidiel a minimálnych štandardov na ochranu dôvernosti štatistických informácií, ktoré zhromaždila Európska centrálna banka za pomoci národných centrálnych bánk na príslušné vnútroštátne orgány zúčastnených členských štátov a na Európsku centrálnu banku pri plnení jej funkcií dohľadu (ECB/2016/1)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 6,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami ([1]), a najmä na jeho článok 6 ods. 1 v spojení s článkom 6 ods. 7,

keďže:

(1) Článok 5.1 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky vyžaduje, aby Európska centrálna banka (ECB) s pomocou národných centrálnych bánk zbierala buď od príslušných vnútroštátnych orgánov alebo priamo od hospodárskych subjektov štatistické informácie potrebné na vykonávanie úloh Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB).

(2) Článok 8 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2533/98 ([2]) vyžaduje, aby členovia ESCB prijali všetky potrebné regulačné, administratívne, technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie fyzickej a logickej ochrany dôverných štatistických informácií. ECB musí za týmto účelom vymedziť spoločné pravidlá a zaviesť minimálne štandardy s cieľom zabrániť nezákonnému zverejneniu a neoprávnenému použitiu dôverných štatistických informácií.

(3) Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/1998/NP28 ([3]) ustanovuje spoločné pravidlá a minimálne štandardy požadované článkom 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2533/98, ktoré zabezpečujú základnú úroveň ochrany dôverných štatistických informácií, ktoré ECB zbiera.

(4) Po vytvorení jednotného mechanizmu dohľadu došlo na základe nariadenia Rady (EÚ) 2015/373 ([4]) k zmene článku 8 ods. 1 písm. d) a článku 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2533/98, čím sa umožnilo zasielanie a použitie dôverných štatistických informácií na účely plnenia úloh v oblasti prudenciálneho dohľadu, ktorými boli poverení členovia ESCB. Spracovanie dôverných štatistických informácií členmi ESCB by malo podliehať primeranej ochrane dôvernosti, ako to vyžaduje článok 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2533/98.

(5) Na základe nariadenia (EÚ) 2015/373 sa navyše do nariadenia (ES) č. 2533/98 v článku 8 doplnil nový odsek 4a, ktorý umožňuje ESCB zasielať dôverné štatistické informácie orgánom členských štátov, ktoré sú zodpovedné za dohľad nad finančnými inštitúciami, trhmi a infraštruktúrami, v rozsahu a na úrovni podrobnosti, ktoré sú potrebné pre plnenie ich príslušných úloh. Orgány, ktoré dostávajú dôverné štatistické informácie, by mali prijať všetky potrebné regulačné, administratívne, technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie fyzickej a logickej ochrany dôverných štatistických informácií.

([1]) Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63.
([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8).
([3]) Usmernenie ECB/1998/NP28 z 22. decembra 1998 o spoločných pravidlách a minimálnych štandardoch na ochranu dôvernosti jednotlivých štatistických informácií, ktoré zhromaždila Európska centrálna banka za pomoci národných centrálnych bánk (Ú. v. ES L 55, 24.2.2001, s. 72).
([4]) Nariadenie Rady (EÚ) 2015/373 z 5. marca 2015, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou (Ú. v. EÚ L 64, 7.3.2015, s. 6).

(6) Usmernenie ECB/1998/NP28 upravuje povinnosti členov ESCB v súvislosti so zaobchádzaním s dôvernými štatistickými informáciami, pokiaľ ide o ich úlohy, ktoré sa netýkajú jednotného mechanizmu dohľadu. Rovnaká úroveň ochrany by sa mala zabezpečiť pri zasielaní a následnom použití dôverných štatistických informácií vo vzťahu tak k príslušným vnútroštátnym orgánom členských štátov, ktoré sa zúčastňujú na jednotnom mechanizme dohľadu vrátane národných centrálnych bánk v súvislosti s ich funkciou príslušných vnútroštátnych orgánov, ako aj k ECB pri výkone jej úloh vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 1024/2013.

(7) Článok 6 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 poveruje ECB právomocami po konzultácii s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a na základe návrhu rady pre dohľad prijímať a zverejňovať rámec pre organizáciu praktických spôsobov vykonávania uvedeného článku, ktorý okrem iného ustanovuje, že ECB zodpovedá za účinné a konzistentné fungovanie jednotného mechanizmu dohľadu,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto usmernenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „dôvernými štatistickými informáciami“ sa rozumejú štatistické informácie, ktoré sú vymedzené ako dôverné podľa článku 1 bod 12 nariadenia (ES) č. 2533/98, a ktoré sa zbierajú v súlade s ustanoveniami uvedeného nariadenia a na účely v uvedenom nariadení uvedené;

2. „ochrannými opatreniami“ sa rozumejú postupy primerané pre logickú a fyzickú ochranu dôverných štatistických informácií;

3. „opatreniami logickej ochrany“ sa rozumejú opatrenia, ktoré bránia neoprávnenému prístupu k samotným dôverným štatistickým informáciám;

4. „opatreniami fyzickej ochrany“ sa rozumejú opatrenia, ktoré bránia neoprávnenému prístupu k fyzickému prostrediu a k fyzickým médiám;

5. „fyzickým prostredím“ sa rozumie akákoľvek časť budovy, v ktorej sú umiestnené fyzické médiá, na ktorých sú uložené dôverné štatistické informácie alebo prostredníctvom ktorých sa tieto informácie zasielajú;

6. „fyzickými médiami“ sa rozumejú kópie na materiálnych nosičoch (na papieri) a počítačové vybavenie (vrátane periférií a úložných zariadení) na ktorých sú štatistické informácie uložené alebo spracovávané;

7. „príslušný vnútroštátny orgán“ má význam uvedený v článku 2 bod 2 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013;

8. „spravodajská jednotka“ má význam uvedený v článku 1 bod 2 nariadenia (ES) č. 2533/98.

Článok 2

Logická ochrana

1. Tak ECB, ako aj príslušné vnútroštátne orgány stanovia a zavedú autorizačné pravidlá a opatrenia logickej ochrany, ktoré upravia prístup ich zamestnancov k dôverným štatistickým informáciám.

2. Bez toho, aby bola dotknutá kontinuita funkcie správy systému, je minimálnym ochranným opatrením, ktoré sa musí zaviesť, jedinečný identifikátor používateľa a osobné heslo.

3. Je potrebné prijať všetky primerané opatrenia, aby boli dôverné štatistické informácie zostavené tak, aby sa akékoľvek uverejnené údaje týkali najmenej troch spravodajských jednotiek. Ak jedna alebo dve spravodajské jednotky tvoria dostatočne veľký podiel akýchkoľvek sledovaných údajov na to, aby boli nepriamo identifikovateľné, zverejnené údaje sa zostavia tak, aby sa zabránilo ich nepriamej identifikácii. Tieto pravidlá sa neuplatňujú, ak spravodajské jednotky alebo iné právnické osoby, fyzické osoby, subjekty alebo pobočky, ktoré možno identifikovať, výslovne súhlasili so zverejnením.

Článok 3

Fyzická ochrana

Tak ECB, ako aj a príslušné vnútroštátne orgány stanovia a zavedú autorizačné pravidlá a opatrenia fyzickej ochrany, ktoré upravia prístup ich zamestnancov do akéhokoľvek fyzického prostredia bez toho, aby bol dotknutý článok 4 tohto usmernenia.

Článok 4

Prístup tretích osôb

V prípade, že majú k dôverným štatistickým informáciám prístup tretie osoby v súlade s článkom 8 ods. 4a nariadenia (ES) č. 2533/98, ECB a zabezpečia príslušné vnútroštátne orgány primeranými prostriedkami, pokiaľ možno zmluvami, aby dotknutá tretia osoba dodržiavala požiadavky na zachovanie dôvernosti, ako sú ustanovené v nariadení (ES) č. 2533/98 a v tomto usmernení.

Článok 5

Zasielanie údajov a siete

1. Ak to článok 8 nariadenia (ES) č. 2533/98 umožňuje, zasielajú sa dôverné štatistické informácie mimo dotknutý orgán po ich zakódovaní elektronicky.

2. Tak ECB, ako aj príslušné vnútroštátne orgány vymedzia autorizačné pravidlá pre takéto zasielanie dôverných štatistických informácií.

3. Je potrebné prijať primerané ochranné opatrenia pre vnútorné siete, aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu.

4. Interaktívny prístup k dôverným štatistickým informáciám z nezabezpečených sietí je zakázaný.

Článok 6

Dokumentácia a informovanosť zamestnancov

ECB a príslušné vnútroštátne orgány zabezpečia, aby boli zdokumentované všetky ich pravidlá a postupy, ktoré sa týkajú ochrany dôverných štatistických informácií, a aby bola táto dokumentácia aktuálna. Dotknutí zamestnanci musia byť poučení o dôležitosti ochrany dôverných štatistických informácií a musia mať k dispozícii všetky aktuálne pravidlá a postupy, ktoré sa týkajú ich práce.

Článok 7

Vykazovanie

1. Príslušné vnútroštátne orgány informujú ECB najmenej raz ročne o problémoch, ktoré mali za obdobie od podania poslednej správy, o opatreniach, ktoré prijali na vyriešenie týchto problémov a o plánovaných zlepšeniach vo vzťahu k ochrane dôverných štatistických informácií. ECB tiež minimálne raz ročne vypracuje správu, ktorá sa týka rovnakých skutočností.

2. Rada guvernérov vyhodnotí implementáciu tohto usmernenia najmenej raz ročne. Pri príprave tohto hodnotenia sa ECB poskytnú informácie o autorizačných pravidlách a druhoch ochranných opatrení uplatnených príslušnými vnútroštátnymi orgánmi v zmysle článkov 2, 3 a 5 tohto usmernenia. ECB predkladá Rade guvernérov správu o uplatňovaní týchto pravidiel a ochranných opatrení príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a ECB.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Príslušné vnútroštátne orgány a ECB zabezpečia, aby sa ustanovenia tohto usmernenia uplatňovali aj na členov ich rozhodovacích orgánov.

3. ECB a príslušné vnútroštátne orgány sa v právne prijateľnom rozsahu usilujú rozšíriť povinnosti vymedzené pri implementácii ustanovení tohto usmernenia na osoby, ktoré sa zúčastňujú na výkone úloh v oblasti dohľadu a ktoré nie sú zamestnancami ECB a príslušných vnútroštátnych orgánov.

Článok 9

Adresáti

Toto usmernenie je určené príslušným vnútroštátnym orgánom a ECB pri výkone jej úloh vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 1024/2013, a to v rozsahu, v akom získajú dôverné štatistické informácie od ESCB.

Vo Frankfurte nad Mohanom 5. februára 2016

Za Radu guvernérov ECB

prezident ECB

Mario DRAGHI

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)

Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK